GILBERT HUMBERT

JALONS CHRONOLOGIQUES

Pour une histoire de la pénétration en pays francophones de la pensée et des œuvres d'ALPHONSE de LIGUORI

Remarques préliminaires

L'espace géographique concerné par cette monographie ne se limite pas à la nation française, mais englobe toutes les régions de langue française : Belgique wallonne, Suisse romande, Savoie des Etats sardes, etc. Il faut en particulier souligner la part importante prise par la Belgique wallonne dans la diffusion de la pensée liguorienne.

Chaque fois qu'une œuvre de saint Alphonse est mentionnée, nous la faisons précéder de la lettre M accompagnée d'un chiffre. Celui-ci correspond à la numérotation attribuée par M. de Meulemeester à cette œuvre (selon sa date de publication) dans le tome I de la *Bibliographie Générale des Ecrivains Rédemptoristes*. Une telle référence, outre son intérêt chronologique, nous a paru utile pour mieux distinguer entre livres ayant un titre rapproché et traitant le même sujet. On trouvera cette liste en appendice ainsi que diverses précisions sur les ouvrages alphonsiens de Morale et de Pastorale.

Abréviations :

BGER = Bibliographie Générale des Ecrivains Rédemptoristes.
DTC = Dictionnaire de Théologie Catholique.
DS = Dictionnaire de Spiritualité.

INTRODUCTION

Les historiens ont maintes fois souligné l'importance du rôle joué par Alphonse de Liguori quant à l'évolution de la morale et de la piété à la fin du XVIIIe siècle et dans le courant du XIXe, mais *sans grande précision chronologique.*

Durant sa longue vie — 1696-1787 — saint Alphonse ne quitta pour ainsi dire pas le Royaume de Naples. Pourtant sa réputation de sainteté et la renommée de ses écrits franchirent rapidement les frontières du royaume pour s'étendre au reste de l'Italie, puis à d'autres pays.

Etonné d'abord de son propre succès, Alphonse veilla bientôt personnellement à ce que ses ouvrages parviennent dans les pays étrangers. Il ne se limita pas à éditer ses œuvres à Naples où une législation pointilleuse les aurait confinées à l'intérieur du pays, mais il fit le choix judicieux, dans la ville de Venise alors largement ouverte sur le monde, d'un éditeur privilégié, Remondini, qui disposait d'un réseau de dépositaires dans les principaux pays d'Europe et d'Amérique.

Les régions de langue allemande furent très tôt sensibilisées à la pensée liguorienne, comme le montre la liste ci-dessous des éditions germaniques des écrits de saint Alphonse. En comparaison, les traductions françaises se feront attendre (voir, ci-après, l'année 1823).

1757 M 7 — Visites au Saint Sacrement.

1759 M 1 — Maximes éternelles.
M 16 — Amour des âmes.
M 20 — Manière de converser avec Dieu.

1764 M 43 — Véritable Epouse de Jésus-Christ.
M 47 — Méditations pour huit jours d'exercices spirituels.